IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ
116 East Illinois Avenue
PALATINE, ILLINOIS 60067-7116
ПАРОХ – FR. YAROSLAV MENDYUK – PASTOR
(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com
ПОЧЕСНИЙ ПАРОХ -FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR EMERITUS
(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net
FR. ANDRII KUZNIAK
(312) 614-9225
Web page: icshrine.org
Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine
YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

22ГА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
25 ЖОВТНЯ, 2026

«ДЯКУЮ ЗА СВІДЧЕННЯ ВІРИ ВАШОЇ ЦЕРКВИ», — ПАПА ЛЕВ XIV НА ЗУСТРІЧІ З БЛАЖЕННІШИМ СВЯТОСЛАВОМ

23 жовтня Блаженніший Святослав, Глава і Отець Української Греко-Католицької Церкви, зустрівся на приватній аудієнції зі Святішим Отцем Левом XIV у бібліотеці Апостольського палацу.



Блаженніший Святослав подякував Папі Леву XIV за можливість зустрічі, зважаючи на те, що Понтифік продовжує відновлюватися після нещодавнього хірургічного втручання. Глава УГКЦ запевнив Святішого Отця, що Українська Греко-Католицька Церква супроводжує його молитвою на шляху лікування та одужання.

Блаженніший Святослав висловив вдячність Святішому Отцю за підтримку України та постійні заклики до припинення війни, недопущення ударів по цивільному населенню й руйнування життєво важливої інфраструктури напередодні зими. Глава УГКЦ також відзначив гуманітарну дипломатію Святого Престолу, спрямовану на полегшення страждань цивільного населення під час війни, звільнення військовополонених і цивільних осіб із російського ув'язнення та повернення викрадених росією українських дітей.

У цьому контексті Глава УГКЦ згадав про місію кардинала Дзуппі в Росії та його нещодавнє відвідування українських полонених у російській в'язниці. Це стало першим випадком, коли представникові міжнародної інституції вдалося відвідати українських військовополонених у Росії.

«Це є знаком того, що ніхто не забутий. Господь Бог пам'ятає про кожного. А Церква-мати дбає про те, щоб усі наші військовополонені та незаконно утримувані заручники були якнайшвидше звільнені», — зазначив Блаженніший Святослав.

(закінчення на ст. 3)

22ND SUNDAY AFTER PENTECOST
OCTOBER 25, 2026

ПОРЯДОК БОГОСЛЖЕНЬ (26го жовтня до 8го листопада, 2026)
ORDER OF SERVICES (October 26th to November 8th, 2026)

Понеділок – Mon. 26	8:00 A.M.	Karolina & Yakiv Javorsky (P) - family
	7:00 P.M.	for all of our deceased
Вівторок – Tues. 27	8:00 A.M.	Natalia Kilyk – Luba Lukomskyj
Середа – Wed. 28	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	7:00 P.M.	Special Intention – Luba Lukomskyj
Четвер – Thurs. 29	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
П'ятниця Fri. 30	8:00 A.M.	DAY OF PRAYER / ДЕНЬ МОЛИТВИ (8AM – 12AM)
		Lev Lukomskyj – Luba Lukomskyj
	6:00 P.M.	Moleben
Субота – Sat. 31	9:00 A.M.	Peace in Ukraine
		Sanctification of clergy
		Special Intention
	6:00 P.M.	VESPERS - ВЕЧІРНЯ
Неділя – Sun. 1	8:00 A.M.	Beatification of Metropolitan Andriy – Luba Lukomskyj
	10:00 A.M.	for our parishioners
	12:00 P.M.	Mothers in Prayer
	4:00 P.M.	Intentions of the Mother of God
Понеділок – Mon. 2	8:00 A.M.	all souls in purgatory – Luba Lukomskyj
Вівторок – Tues. 3	8:00 A.M.	Healing of the ill
	6:00 P.M.	Mothers in Prayer
Середа – Wed. 4	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	6:00 P.M.	Intentions of the Mother of God
Четвер – Thurs. 5	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
П'ятниця Fri. 6	8:00 A.M.	Rev. Yaroslav Mendyuk – Luba Lukomskyj
	6:00 P.M.	ЧУВАННЯ / VIGIL
Субота – Sat. 7	9:00 A.M.	Peace in Ukraine
		Sanctification of clergy
		Special Intention
	6:00 P.M.	VESPERS - ВЕЧІРНЯ
Неділя – Sun. 8	8:00 A.M.	for our parishioners
	10:00 A.M.	Rev. Mykhailo Kuzma – Luba Lukomskyj
	12:00 P.M.	Mothers in Prayer
	4:00 P.M.	Intentions of the Mother of God

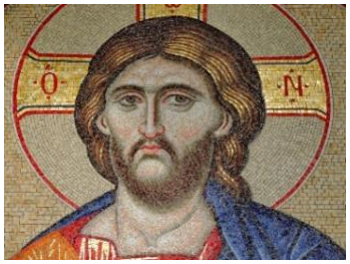
ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARIS

October 18 / 18 жовтня – $4,593.00

Будівельний Фонд / Building Fund– $2,917.00

Кава, канапки і солодке / Coffee, sandwiches and food sales - $1,3191.00

Donation can be made on the website at icshrine.org
or by Zelle at Zelle-icpalatine@gmail.com



(закінчення з ст. 1)

Він також пригадав слова архиєпископа Ґаллаґера, сказані під час його візиту до Москви, про те, що ця війна не має військового вирішення, а тому необхідно створювати умови для політичного й дипломатичного процесу. Глава УГКЦ висловив особливу вдячність Святішому Отцю за увагу до гуманітарної катастрофи в окупованих Олешках, а також за нещодавні розмови з президентами Росії та України.

Блаженніший Святослав розповів Папі про підготовку України до чергової важкої зими та попросив Понтифіка про підтримку й солідарність міжнародної католицької спільноти в цей час випробувань для українського народу.

Глава УГКЦ також поінформував Папу про останній Синод єпископів УГКЦ, присвячений темі покликань до священства та богопосвяченого життя. Предстоятель УГКЦ наголосив на необхідності плекання покликань в умовах демографічної та гуманітарної криз, спричинених російською агресією.

У цьому контексті Папа Лев XIV подякував Блаженнішому Святославу за особливе свідчення віри єпископів, священників, монашества та вірних УГКЦ в умовах війни. «Цього свідчення потребує як сам Папа, так і вся Вселенська Церква», — наголосив Святіший Отець.

Під час аудієнції Предстоятель УГКЦ подарував Папі поштову марку та тематичний буклет Держави-Міста Ватикан, присвячені трьом важливим подіям у житті УГКЦ: 30-річчю відновлення Київської митрополії УГКЦ, 20-річчю повернення осідку Глави УГКЦ до Києва та 12-річчю освячення Патріаршого собору Воскресіння Христового в столиці України. Цей випуск було реалізовано у співпраці Ватиканської пошти та Секретаріату Глави УГКЦ у Римі.

Блаженніший Святослав також подарував Понтифіку спеціальну марку із зображенням Папи Лева XIV. Її випущено в Україні на знак вдячності Святому Престолу за активну участь у поверненні незаконно викрадених українських дітей. Серед подарунків були також фотоальбом «Паломники надії», присвячений ювілейному паломництву УГКЦ до базиліки Святого Петра та зустрічі української спільноти з Папою Левом XIV, а також книга ветерана російсько-української війни Артура Дроня «Гемінґвей нічого не знає».

На завершення аудієнції Блаженніший Святослав укотре передав Папі списки українських військовополонених.

Секретаріат Глави УГКЦ у Римі

SECRETARY OF MY MERCY

Meditation: Today after Holy Communion, the Lord told me, **My daughter, My delight is to unite Myself with you. It is when you submit yourself to My will that you give Me the greatest glory and draw down upon yourself a sea of blessings. I would not take such special delight in you if you were not living by My will** (*Diary*, 954).

February 15, 1937. Today, I heard these words in my soul: **Host, pleasing to My Father, know, My daughter, that the entire Holy Trinity finds Its special delight in you, because you live exclusively by the will of God. No sacrifice can compare with this** (*Diary*, 955).

My Prayer Response: O my sweet Guest, I am prepared for all sacrifices for Your sake, but You know that I am weakness itself. Nevertheless, with You I can do all things. O my Jesus, I beseech You, be with me at each instant (*Diary*, 954).

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о.Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, о. Стефана Арабаджиса, о. Андрія Плішку, Василя Наняка, Дебі Плішку, Любу Чорну, Любу Лукомську, Джекі Мишкіевич, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Марію Бравн, Дану Добровольську, Галю Павлюк і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Fr. Stephen Arabadjis, Fr. Andriy Plishka, Wasyl Naniak, Debbie Plishka, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Jackie Myshkiewicz, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahon, Mary Brown, Donna Dobrowolsky, Helen Pawluk and all in need of our prayers.

ПАРАФІЯЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ (25 жовтня, 2026)

1. Вітаємо о. Михайла з 45 літнім ювілеєм священничого служіння. Сьогодні Сл. Божої о 12:00 не буде. Будуть 10:00 і 4:00р.м.
2. Щотижня молимося за священників нашої єпархії. Цього тижня просимо пам'ятати у своїх молитвах о. Михайла Кузьму.
3. Щодня в нашій парафії Божественна Літургія ж о 8:00 ранку, в суботу — о 9:00 ранку. Вечірня служиться щосуботи та в навечір'я великих свят о 6:00 вечора.
4. Парафіяльний офіс працює протягом тижня з 9:00. Починаючи з 1 листопада всі відправи котрі служаться у вечері протягом тижня будуть розпочинатися о 6:00 годині вечора замість 7:00 вечора
5. В понеділок 26 жовтня Св. Димитрія Солунського. Сл. Божа о 8:00 та 7:00 вечора.
6. Просимо записувати дітей на підготовку до Першої Сповіді та урочистого Св. Причастя. Навчання розпочнеться 1 листопада. Для реєстрації потрібне свідоцтво про Хрещення дитини рівно ж батьки повинні бути вписані в парафію
7. Хто потребує місця для репетиторства з музики або шкільних предметів особливо після обіду чи вечорами в будні дні просимо звертатися до парафіяльної канцелярії.
8. Після другої Св. Літургії Запрошуємо на прийняття з нагоди ювілею о. Михайла під церквою.

PARISH ANNOUNCEMENTS (October 25, 2026)

1. We congratulate Fr. Mykhailo on the 45th anniversary of his priestly ordination! Today, there will be no Divine Liturgy at 12:00 noon. Divine Liturgies will be celebrated at 10:00 AM and 4:00 PM.
2. Each week, we pray for the priests of our eparchy. This week, we ask you to remember in your prayers Fr. Mykhailo Kuzma.
3. The Divine Liturgy is celebrated daily in our parish at 8:00 AM and on Saturdays at 9:00 AM. Vespers is served every Saturday and on the eves of major feast days at 6:00 PM.
4. The parish office is open during the week beginning at 9:00 AM. Starting November 1, all weekday evening services will begin at 6:00 PM instead of 7:00 PM.
5. On Monday, October 26, we celebrate the feast of St. Demetrius of Thessaloniki. Divine Liturgies will be celebrated at 8:00 AM and 7:00 PM.
6. We invite parents to register their children for preparation for First Confession and Solemn First Holy Communion. Classes will begin on November 1. A copy of the child's Baptismal Certificate is required for registration, and the parents must be registered members of the parish.
7. Anyone in need of space to provide music lessons or tutoring in school subjects, especially during weekday afternoons or evenings, is invited to contact the parish office.
8. Following the second Divine Liturgy, everyone is invited to a reception in honor of Fr. Mykhailo's anniversary, which will take place in the church hall.

СВЯТИЙ ВЕЛИКОМУЧЕНИК ДИМИТРІЙ СОЛУНСЬКИЙ, МИРОТОЧЕЦЬ



26 жовтня

Святий Димитрій був родом із Солуня (Фессалонік), сином благочестивих і знатних батьків, а також учителем віри Христової. Коли в 290 році імператор Максиміан уперше прибув до Солуня, він призначив святого намісником (дуксом) Фессалії. Проте, коли стало відомо, що святий — християнин, його заарештували й ув'язнили в лазні. У той час у місті відбувалися ігри, на яких був присутній Максиміан. Один із його наближених — варвар на ім'я Ліай, відомий борець, — хизуючись своїм високим зростом і фізичною силою, вихвалявся на стадіоні й викликав городян на двобій. Усі, хто наважувався змагатися з ним, зазнавали поразки. Побачивши це, юнак на ім'я Нестор, знайомий Димитрія, прийшов до святого в ув'язнення і попросив благословення вступити в одноосібний бій із Ліаєм. Отримавши благословення та осінивши себе хресним знаменням, він вийшов на стадіон із вигуком: «Боже Димитрія, допоможи мені!» — після чого вступив у сутичку з Ліаєм і завдав йому смертельного удару в серце, залишивши хвальковитого борця бездиханним на землі. Максиміан був глибоко засмучений цим; дізнавшись, хто став причиною поразки, він наказав негайно вбити Димитрія — того пронизали списами прямо в місці його ув'язнення (у лазні). Щодо Нестора, то імператор наказав стратити його власним мечем.

DEMETRIOS THE MYRRH-STREAMER & GREAT MARTYR OF THESSALONIKI

October 26

Saint Demetrius was a Thessalonian, a most pious son of pious and noble parents, and a teacher of the Faith of Christ. When Maximian first came to Thessalonica in 290, he raised the Saint to the rank of Duke of Thessaly. But when it was discovered that the Saint was a Christian, he was arrested and kept bound in a bath-house. While the games were under way in the city, Maximian was a spectator there. A certain friend of his, a barbarian who was a notable wrestler, Lyaeus by name, waxing haughty because of the height and strength of his body, boasted in the stadium and challenged the citizens to a contest with him. All that fought with him were defeated. Seeing this, a certain youth named Nestor, aquaintance of Demetrius', came to the Saint in the bath-house and asked his blessing to fight Lyaeus single-handed. Receiving this blessing and sealing himself with the sign of the precious Cross, he presented himself in the stadium, and said, "O God of Demetrius, help me!" and straightway he engaged Lyaeus in combat and smote him with a mortal blow to the heart, leaving the former boaster lifeless upon the earth. Maximian was sorely grieved over this, and when he learned who was the cause of this defeat, he commanded straightway and Demetrius was pierced with lances while he was yet in the bath-house, As for Nestor, Maximian commanded that he be slain with his own sword.

ST. JOHN PAUL II IN HIS FIRST DAYS AS POPE SPOKE ABOUT NOT BEING AFRAID AND ABOUT PRUDENCE

Here are two quotes from his inaugural Mass and firs audience:

Do not be afraid. Open wide the doors for Christ. To his saving power open the boundaries of States, economic and political systems, the vast fields of culture, civilization and development. Do not be afraid. Christ knows "what is in man." He alone knows it.

I pray in order that, in this light, those who are listening to me will think now of their own lives. **Am I prudent? Do I live consistently and responsibly? Does the program I am realizing serve the real good?** Does it serve the salvation that Christ and the Church want for us? If a boy or girl student, a son or a daughter, is listening to me today, let such a person look in this light at the homework, reading, interests, pastimes, the circle of friends, boys and girls. If a father or a mother of a family is listening to me, let such a person think a little of the conjugal and parental commitments.

Prudence is an important virtue that we all need to reflect on, considering whether or not we are being careful about our actions, choosing those things that benefit our neighbor and the common good of all.

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world'



Dear Family of Mary!

The September 25, 2026 Message from Our Lady, Queen of Peace. **"Dear children! May this time be a time of prayer for peace. I am calling you to renew in your families the prayer of the Rosary for my intentions, so that I may be able to multiply your prayers and intercede for you before the Most High, [for Him] to heed your prayers and to give you peace. I am with you and like never before I pray for you and with you, my little children. Thank you for having responded to my call."**

Here is a prayer that St. John Paul prayed to Our Lady for us all! Let us pray it again today with full confidence in his intercession and Our Lady's loving and powerful intervention!

Prayer of Saint John Paul II

Mother of the Redeemer, with great joy we call you blessed.

In order to carry out His plan of salvation, God the Father chose you before the creation of the world.

You believed in His love and obeyed His word.

The Son of God desired you for His Mother when He became man to save the human race. You received Him with ready obedience and undivided heart.

The Holy Spirit loved you as His mystical spouse and filled you with singular gifts.

You allowed yourself to be led by His hidden powerful action.

On the eve of the third Christian Millennium, we entrust to you the Church, which acknowledges you and invokes you as Mother.

To you, Mother of our human family and of the nations, we confidently entrust the whole humanity, with its hopes and fears. Do not let it lack the light of true wisdom. Guide its steps in the ways of peace.

Enable all to meet Christ, the Way, the Truth, and the Life.

Sustain us, O Virgin Mary, on our journey of faith and obtain for us the grace of eternal salvation.

O clement, O loving, O sweet Mother of God and our Mother, Mary! Amen

In Jesus, Mary and Joseph! Cathy Nolan Mary TV

25	Нд	**Неділя 21-ша по Зісланні Святого Духа.** Св. мч. і нотарів Маркіяна і Мартирія
26	Пн	**Св. і славного влкмч. Димитрія Мироточця**
27	Вт	Св. мч. Нестора Св. мч. Капетоліни і рабині її Єротиїди
28	Ср	Св. мч. Терентія і Неоніли Прп. Стефана Савваїта, творця канонів Св. мч. Параскеви, що в Іконії, названої П'ятниця
29	Чт	Св. прпмч. Анастасії Римлянки Переставлення прп. Аврамія архимандрита, Ростовського чудотворця
30	Пт	Св. мч. Зиновія і Зиновії, сестри його Бл. свщмч. Олексія Зарицького
31	Сб	Св. ап. Стахія, Амплія і тих, що з ними Св. мч. Єпімаха
1	Нд	**Неділя 22-га по Зісланні Святого Духа. Бл. свщмч. єп. Теодора Ромжі** Св. чудотворців і безсрібників Косми й Дам'яна
2	Пн	Св. мч. Акиндина, Пигасія, Афтонія, Єлпидифора й Анемподиста
3	Вт	Св. мч. Акепсими, єп., Йосифа, пресвітера, і Аїтала, диякона Оновлення храму св. влкмч. Юрія, що в Лідді, де положене чесне тіло його
4	Ср	Прп. Йоаникія Великого, св. мч. Никандра, єп. Мирського, і Єремея, пресвітера
5	Чт	Св. мч. Галактіона і Єпістими
6	Пт	Св. Павла, архиєп. Царгородського, іспов.
7	Сб	Святих 33 мучеників, що в Мелітині Прп. чудотворця Лазаря, що постив на Галисійській горі
8	Нд	**Неділя 23-тя по Зісланні Святого Духа.** **Собор святого архистратига Михаїла та інших безплотних сил**